

696587-2026 - Súťaž

Nemecko – Zdravotnícka a sociálna pomoc – 10032371 - Strengthening reproductive health and empowerment of young women

OJ S 196/2026 09/10/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: frankfurt@crp-law.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: 10032371 - Strengthening reproductive health and empowerment of young women
Opis: The project Strengthening Reproductive Health and Empowerment of Young Women (SRHEYW) is a module of German Development Cooperation in the health sector in Tanzania. It is commissioned by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and implemented by Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH in cooperation with the Ministry of Health (MoH) and the Prime Minister's Office - Regional Administration and Local Government (PMORALG). The project is implemented from July 2026 to June 2029 and focuses on Tanga Region. Despite progress in women's rights and access to health services, many young people in Tanzania, particularly adolescent girls and young women, continue to face significant barriers to exercising their sexual and reproductive health and rights (SRHR). Persistent gender norms, unequal power relations, limited access to reliable information, high rates of adolescent pregnancy, unmet need for family planning, gender-based violence, and unequal access to services for young people with disabilities continue to undermine reproductive autonomy and health outcomes. The project aims to improve the reproductive autonomy and health of young women and newborns in selected areas of Tanzania. It focuses on strengthening maternal, neonatal, and reproductive health services; empowering young people with the knowledge and skills needed to make informed decisions regarding their sexual and reproductive health; improving the social and institutional environment that influences these decisions; and increasing access to SRHR services for people with disabilities. The intervention targets adolescent girls and young women while also engaging boys and young men, parents, teachers, religious and community leaders, health workers, civil society organisations, and government institutions. Particular attention is given to vulnerable groups, including young people living with disabilities and out-of-school youth. The project combines interventions at individual, community, institutional, and societal levels. Through youth clubs, community dialogue processes, social and behaviour change communication campaigns, and support to local civil society organisations, the project seeks to create an enabling environment in which young people can access information, utilise services, exercise their rights, and make informed choices about their future.

Identifikátor postupu: dffdc7-d8d0-4247-a779-713e8d208cb0

Interný identifikátor: 10032371

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 85000000 Zdravotnícka a sociálna pomoc

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 80561000 Zdravotnícke školenia, 85320000 Sociálne služby

2.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Tanzánia

Kdekoľvek v danej krajine

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6DYRGDUCQD# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Účasť v zločineckej organizácii: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Podvod: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Korupcia: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností platiť dane: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Platobná neschopnosť: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Aktíva spravované likvidátorom: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Pozastavené podnikateľské činnosti: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Závažné odborné pochybenie: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: 10032371 - Strengthening reproductive health and empowerment of young women
Opis: The contractor will be responsible for implementing Outputs 2 and 3 of the SRHEYW project, which focus on empowering young people to make informed sexual and reproductive health choices and strengthening the enabling environment for those choices. The assignment is organised around four interrelated work packages: Work Package 1 focuses on youth empowerment through school-based and out-of-school youth clubs. The contractor will train teachers and facilitators in sexual and reproductive health and rights, life skills, economic empowerment, gender equality, and disability inclusion. Training will combine face-to-face and e-learning approaches. The contractor will support the establishment and strengthening of youth clubs, facilitate collaboration between clubs and nearby health facilities, organise mentoring and supportive supervision, develop and disseminate training materials, and promote peer learning through exchange events and extracurricular activities. Particular attention will be given to the inclusion of young people with disabilities through needs assessments, adapted learning materials, and targeted support measures. Existing youth clubs and peer educators will be mapped and assessed in collaboration with local authorities. Work Package 2 focuses on community engagement and social norm transformation. The contractor will engage religious leaders, parents, community leaders, and other influential actors through structured dialogue processes designed to address restrictive gender norms, adolescent pregnancy, child marriage, and barriers to SRHR service utilisation. Activities will include value clarification and attitude transformation approaches, parent engagement, intergenerational dialogue, orientation of local government representatives, and the documentation of lessons learned and good practices. Work Package 3 focuses on social and behaviour change communication. The contractor will design and implement coordinated media and communication campaigns aimed at improving knowledge, attitudes, and behaviours related to SRHR. Activities include adapting existing approved communication materials, developing communication concepts and media plans, training journalists, supporting community outreach activities, and disseminating evidence-based messages through appropriate media channels. Work Package 4 focuses on strengthening local civil society engagement through a small-grants mechanism. The contractor will identify and support local organisations to implement gender-transformative approaches that address harmful social norms and strengthen young women's reproductive autonomy. This includes capacity development, proposal appraisal, grant management, technical support, quality assurance, and monitoring of funded initiatives. Throughout implementation, the contractor will work closely with MoH, MoEST, PMORALG, MoCDGWSG, local government authorities, schools, health facilities, and community structures. The contractor will ensure that all

interventions are aligned with national policies and standards, promote gender equality and disability inclusion, and contribute to sustainable improvements in young people's access to information, services, and supportive social environments.

Interný identifikátor: 10032371

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 85000000 Zdravotnícka a sociálna pomoc

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 80561000 Zdravotnícke školenia, 85320000 Sociálne služby

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Tanzánia

Kdekoľvek v danej krajine

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 24 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Obmedzenie environmentálnych vplyvov

Opis: siehe oben

Cieľ strategického verejného obstarávania: Splnenie sociálnych cieľov

Opis: siehe oben

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Adaptácia na zmenu klímy,

Zmiernenie zmeny klímy, Prevencia a kontrola znečisťovania

Podporovaný sociálny cieľ: Etnická rovnosť, Rovnosť žien a mužov, Náležitá starostlivosť o ľudské práva v globálnych dodávateľských reťazcoch

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem

Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 300,000.00 EUR. 2. At least 3

reference projects in the technical field "Sexual and Reproductive Health and Rights" and at least 3 reference projects in United Republic of Tanzania in the last 36 months (deadline: date of publication of invitation to tender).

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,000,000.00 EUR.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers for the past three calendar years, at least 10 persons.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 5 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 3 requests to participate. If it is not possible to make a clear selection of up to 5 candidates for the tendering phase on the basis of the criteria listed in the procurement documents (e.g. if a number of candidates achieve the same overall eligibility score), we reserve the right to increase the maximum number of 5. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (100%): a. Improving access to SRHR services for young people through youth clubs or community engagement. (20%) b. Gender Transformative Approaches. (20%) c. Developing and implementing youth-friendly information, education and communication approaches on SRHR. (20%) d. Inclusion of people with disability. (20%) e. Using indicators to measure changes in attitudes or social norms related to SRHR. (20%)

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates - Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (60%) 2. Regional experience (20%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (20%)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 100,00

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení
Kupujúci si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe pôvodných ponúk bez ďalších rokovaní

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Price

Opis: Price criteria for "Bestangebots-Quotienten-Methode"

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Opis: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von über 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 70

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Opis: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von über 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk prah: Minimálny počet bodov

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 500

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: angličtina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 27/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYRGDUCQD/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYRGDUCQD>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 27/11/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYRGDUCQD>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: angličtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 10/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Die Vergabekammern des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registračné číslo: 993-80072-52

Poštová adresa: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Mesto: Eschborn

PSČ: 65760

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: c.r.p. law. partnerschaft mbB

E-mail: frankfurt@crp-law.de

Telefón: +49 69 247 4828 00

Fax: +49 69 247 4828 99

Internetová adresa: <http://www.giz.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Die Vergabekammern des Bundes

Registračné číslo: t:022894990

Poštová adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Mesto: Bonn

PSČ: 53113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Internetová adresa: <http://www.bundeskartellamt.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 19f562ae-f34b-4bde-a082-fbfbf23bfcd - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 08/10/2026 14:14:28 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 696587-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 196/2026

Dátum uverejnenia: 09/10/2026